

# LAS LENGUAS DE COLOMBIA

## EXPLORANDO LAS LENGUAS DE COLOMBIA

**OBJETIVOS:** favorecer el conocimiento acerca de las variedades del español, concretamente, de la variedad andina y de otras lenguas en Colombia.

**DESTINATARIO:** todos los alumnos.

**CURSOS:** últimos cursos de Educación Primaria.



## INTRODUCCIÓN A LA VARIEDAD ANDINA



La variedad del español que se habla en Colombia es la variedad de Los Andes (dividida a su vez en tres variedades: bogotana, paisa y costeña) y tiene unos rasgos que el profesor debe identificar y sobre los que puede llamar la atención en el aula.

- En cuanto a la fonética, es notable el seseo, y cabe destacar que se trata de un rasgo aceptado en la norma culta, por lo que no debe corregirse en el habla del alumnado colombiano. Además, los colombianos realizan aspiraciones de [x].
- En cuanto a la gramática, en la variedad paisa se emplea *usted* para las relaciones de cercanía; en la variedad costeña se tutea y se usa *ustedes* en la 2ª persona del plural; y en la variedad bogotana está extendido el tuteo.
- En cuanto al léxico, existen algunos usos procedentes de lenguas indígenas como: *chócolo* 'mazorca tierna'; *ñapa* o *yapa* 'añadidura'.

Para obtener más información, se puede consultar:

[https://cvc.cervantes.es/lengua/voces\\_hispanicas/colombia/bogota.htm](https://cvc.cervantes.es/lengua/voces_hispanicas/colombia/bogota.htm)

## ¿CÓMO SE HABLA EN COLOMBIA?



En esta actividad los niños visualizarán un documental sobre las lenguas de Colombia. Antes de visualizarlo, el profesor podrá preguntar a los alumnos: *¿sabéis qué lenguas se hablan en Colombia?, ¿el español que se habla en Colombia y en España es el mismo?, ¿qué diferencias y similitudes hay entre el español de Colombia y el de España?, ¿dónde creéis que se habla mejor español?* En esta última pregunta se dirá a los estudiantes que no hay un lugar en el mundo donde se hable mejor español que en otro.

Enlace al vídeo: <https://www.youtube.com/watch?v=nnOkVMzsBYk>

Tras la visualización del vídeo, los estudiantes podrán prestar atención a la forma de hablar español de las personas del vídeo. El profesor podrá preguntarles: *¿qué es lo que más os llama la atención de su manera de hablar?, ¿cómo pronuncian el sonido “z”?, ¿y otros sonidos?, ¿por qué es importante que esas lenguas indígenas no desaparezcan?* Después de responder, podrán buscar información sobre el español que se habla en Colombia y sobre las lenguas indígenas que más les hayan llamado la atención.

## CREAMOS UN DICCIONARIO CON PALABRAS Y EXPRESIONES INDÍGENAS



Para que los estudiantes conozcan la influencia de las lenguas indígenas en la cultura de Colombia, podrán crear un diccionario todos juntos buscando palabras de lenguas indígenas, dibujándolas y escribiendo su significado en español. Algunas palabras podrán tomarlas de diccionarios como los de la siguiente web:

<https://canaltrece.com.co/noticias/diccionario-lenguas-indigenas-colombianas-glosario-significado/>